



Ecoles européennes

Bureau du Secrétaire général

Unité de développement pédagogique

Réf. : 2010-D-49-fr-6

VERSION FRANCAISE

Programme pour toutes les Langues III

APPROUVE PAR LE COMITE PEDAGOGIQUE MIXTE DES 5 ET 6 OCTOBRE 2011 A BRUXELLES

Entrée en vigueur en septembre 2012 pour le cycle 1 et 2 et en septembre 2013 pour le cycle 3.

Annexes APPROUVEES PAR LE COMITE PEDAGOGIQUE MIXTE DES 13 ET 14 FEVRIER 2014 A BRUXELLES ET LE CONSEIL SUPERIEUR DES 8-10 AVRIL 2014 A SOFIA

Entrée en vigueur en septembre 2014 pour le Baccalauréat 2015

PROGRAMME POUR TOUTES LES LANGUES III

PROGRAMME EN FRANCAIS

1.Introduction:

Le Groupe de travail « Normes en L III » a poursuivi son travail en tenant compte des conclusions du C.I.S du 8 Février 2011 (document 2010-D-49).

Le Groupe de travail a élaboré le programme pour toutes les langues III.

Le programme se fonde sur le *Cadre européen commun de référence pour l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères* et sur le *Cadre européen des compétences clés pour l'éducation et la formation tout au long de la vie*.

Le programme se fonde sur des travaux d'experts et traduit dans ses objectifs, contenus et méthodes un socle commun harmonisé dans le domaine des langues modernes pour les Ecoles européennes, à l'instar de ceux qu'utilisent déjà de nombreux systèmes nationaux.

Le programme s'inscrit dans la réforme du Baccalauréat. Il rencontre les exigences d'anciens Présidents du BAC qui ont souligné à plusieurs reprises la nécessité d'un cadre commun et harmonisé énonçant des normes pour tous les programmes de langues.

Le programme se focalise sur les connaissances et les compétences à atteindre à la fin de chaque cycle.

Le programme embrasse dans sa structure des objectifs généraux et des principes didactiques, ainsi que les objectifs d'apprentissage, les contenus et l'évaluation de la discipline. Il présente les différents éléments linguistiques que les élèves doivent acquérir afin d'utiliser la langue pour communiquer, et définit les savoirs et les compétences à acquérir pour une communication efficace.

La structure du programme se veut concise, mais elle est étoffée par des commentaires (annexe). Le Learning Gateway peut servir comme un forum pour des lignes directrices, des clarifications et des conseils.

Ce programme est un programme harmonisé pour toutes les langues III. Le programme harmonisé doit garantir l'égalité de traitement des élèves dans toutes les langues III, ainsi qu'un renforcement des perspectives d'échange de bonnes pratiques et d'expertise professionnelle entre les sections linguistiques.

Le programme pour toutes les langues III entrera en vigueur en septembre 2012 pour le cycle 1 et 2 et en septembre 2013 pour le cycle 3.

2. Objectifs généraux:

Le cycle secondaire des Ecoles européennes poursuit une double mission: assurer une formation de base grâce à l'enseignement d'un certain nombre de matières, encourager le développement personnel des élèves dans un contexte culturel élargi. La formation de base implique l'acquisition, pour chaque matière considérée, de connaissances et d'outils de compréhension, de savoirs et de savoir-faire. Quant au développement de l'éducation elle-même, il s'opère dans toute une série de contextes d'ordre intellectuel, moral, social et culturel. Il implique, de la part des élèves, une prise de conscience en matière de conduite personnelle et de comportement social, une compréhension de l'environnement qui est le leur aussi bien à l'école que dans la vie, et la construction de leur identité propre comme individus.

Ces deux missions, qui sont indissociables dans la pratique, s'appuient sur la prise en compte insistante et approfondie des richesses de la culture européenne. Cette prise en compte, l'expérience d'une vie menée en commun dans les Écoles devraient conduire les élèves à manifester dans leur comportement un profond respect pour les traditions qui

caractérisent chaque pays et région européen, tout en leur permettant de développer et de préserver leur identité nationale.

Les élèves des Ecoles Européennes sont de futurs citoyens de l'Europe et du monde. Comme tels ils ont besoin d'un éventail de compétences clés pour être capables de relever les défis d'un monde en mutation rapide. En 2006 le Conseil de l'Europe et le Parlement européen ont approuvé *le Cadre européen des compétences clés pour l'apprentissage tout au long de la vie*. Il identifie huit compétences clés dont tous les individus ont besoin pour leur accomplissement personnel et l'exercice d'une citoyenneté active, pour leur intégration dans la société et pour leur travail :

1. la communication dans la langue maternelle
2. la communication en langues étrangères
3. la compétence mathématique et les compétences de base en sciences et technologies
4. la compétence numérique
5. apprendre à apprendre
6. les compétences sociales et civiques
7. l'esprit d'initiative et d'entreprise
8. la sensibilité et l'expression culturelles

Le programme des Ecoles Européennes cherche à développer chez les élèves toutes ces compétences clés. Les programmes de langue apportent une contribution significative, non seulement au développement des compétences communicatives, mais encore à la formation des compétences nécessaires pour vivre dans la société en citoyen, et aussi à la perception des différences culturelles et de leur expression.

L'étude de L III, *ab initio*, est obligatoire pour tous les élèves de la première jusqu'à la cinquième année, et optionnelle en sixième et en septième années. Les élèves doivent choisir L III parmi les langues officielles de l'Union Européenne, mais elle doit être différente de la langue étudiée comme L I et L II.

Les objectifs d'apprentissage jusqu'en fin de cinquième année sont fondés sur la continuité de l'étude de la langue durant les cinq années (deux périodes hebdomadaires dans l'année 1 et trois périodes hebdomadaires dans les années 2 à 5), et les objectifs pour le baccalauréat sont fondés sur la continuité de cette étude durant sept ans (quatre périodes hebdomadaires dans les années 6 et 7).

Les objectifs d'apprentissage sont étalonnés en référence au niveau *du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR)*.

Le CECR autorise aussi des niveaux intermédiaires définis comme A1+, A2+ etc. :

Cycle	Niveau atteint
1er cycle S 1 – S 3	Niveau A 1+
2ième cycle S 4+5	Niveau A 2+
3ième cycle S 6+7	Niveau B 1+

Pour l'apprentissage et l'enseignement des langues étrangères dans les écoles européennes on se référera aux niveaux suivants du CECR:

L II	C1
L III	B1+
L IV	A2+

3. Principes didactiques :

Les principes didactiques se proposent de guider l'enseignement et l'apprentissage de L III.

- Acquérir la compétence communicative constitue le but d'ensemble.
- Les aptitudes à écouter, lire, prendre part à une conversation, s'exprimer oralement en continu et écrire doivent être toutes développées, mais leur poids respectif varie selon le cycle.
- L'enseignement doit prendre en compte la progression des élèves grâce à une échelle de niveaux dans les acquisitions linguistiques. Les erreurs des élèves doivent être utilisées pour construire l'apprentissage progressif.
- L'enseignement doit recourir autant que possible à la langue cible.
- Les élèves doivent être encouragés à utiliser leurs expériences linguistiques diverses et les stratégies d'apprentissage déjà mises en œuvre.
- On utilisera des méthodes et des approches variées dans l'apprentissage.
- Pour tenir compte d'une forte hétérogénéité des élèves on encouragera l'utilisation de méthodes différenciées.
- On mettra à profit pour l'apprentissage les dispositions variées des élèves, leur rapidité individuelle à apprendre, leur connaissance des codes de communication, leurs points forts et leurs points faibles de façon générale.
- Les élèves parviendront à l'aisance et à l'autonomie par l'usage d'un éventail de ressources incluant les TIC (Technologies d'information et de communication)
- Une bonne maîtrise de la langue en situation présuppose une vision systémique de la langue, construite progressivement.
- La priorité doit être accordée à une démarche fonctionnelle quand on aborde l'enseignement de la grammaire, de la morphologie et du vocabulaire.
- La compétence sociolinguistique devra inclure dans son développement la reconnaissance des registres linguistiques, et permettre la perception de variantes linguistiques.

La liste ci-dessus n'est pas exhaustive et ne propose pas un ordre d'importance.

4. Objectifs d'apprentissage :

Objectifs d'apprentissage pour le 1^{er} cycle (S1-S3)

A la fin du premier cycle l'élève doit être capable de

1. comprendre des mots et des phrases familiers relatifs à l'univers personnel immédiat, quand la langue est parlée lentement et distinctement
2. lire et comprendre des textes courts contenant des mots et des phrases courants
3. participer à une conversation concernant des sujets familiers ou des situations courantes, en se faisant aider au besoin
4. décrire en termes simples son univers proche avec des références élémentaires au passé et au futur
5. écrire des messages simples, des notes et des lettres brèves concernant l'univers familial
6. faire preuve de connaissances et d'une compréhension de base de l'aire culturelle couverte par la langue cible
7. mettre en relation des éléments de son aire culturelle avec quelques éléments relatifs à l'aire culturelle de la langue cible
8. discerner et mettre en œuvre des stratégies de base pour l'apprentissage d'une langue
9. mettre en œuvre des compétences et des outils de base pour l'apprentissage de la langue cible

Objectifs d'apprentissage pour le 2^{ième} cycle (S4-S5)

A la fin du deuxième cycle l'élève doit être capable de

1. comprendre un langage standard parlé de façon distincte et touchant à une expérience personnelle et à des domaines d'intérêt plus larges
2. lire et s'approprier des informations pertinentes dans des textes de langage quotidien et dans des textes littéraires
3. participer à une conversation et échanger des informations sur des sujets familiers, et progressivement plus généraux
4. décrire oralement en termes cohérents ses expériences, ses désirs, ses projets, raconter une histoire, et rendre compte brièvement d'un film ou d'un livre
5. écrire des lettres personnelles et des textes simples et cohérents concernant l'univers familial en faisant part de ses expériences et impressions
6. manifester sa connaissance et sa compréhension de l'aire culturelle couverte par la langue cible, société, thèmes d'actualité, littérature et son contexte
7. connaître et utiliser des codes interculturels appropriés pour s'entretenir avec des locuteurs de la langue cible
8. choisir parmi les stratégies offertes les plus efficaces pour l'organisation de l'apprentissage individuel d'une langue
9. chercher, rassembler et traiter des informations dans un grand éventail de documents imprimés et de ressources électroniques en vue de développer des compétences linguistiques

Objectifs d'apprentissage pour le 3^{ième} cycle (S6-S7)

A la fin du troisième cycle l'élève doit être capable de

1. comprendre l'essentiel d'un langage parlé plus élaboré, mais clair, relatif à des domaines d'intérêt et à des sujets courants
2. lire, comprendre et analyser des textes littéraires et non littéraires
3. participer à une conversation sur des sujets généraux et touchant l'actualité, et exprimer des réflexions personnelles avec une fluidité et une réactivité suffisantes
4. s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets et rendre compte de ses opinions et de ses projets
5. écrire des textes clairs et détaillés, y compris des lettres, des essais et des rapports qui expriment des points de vue ou des impressions sur une grande gamme de sujets
6. manifester une connaissance élargie de l'aire culturelle couverte par la langue cible, société, thèmes d'actualité, littérature et son contexte, création artistique en général
7. se servir d'une gamme de codes interculturels pour répondre à des stéréotypes culturels
8. prendre progressivement la responsabilité de son propre apprentissage d'une langue
9. évaluer de manière critique les ressources disponibles, et sélectionner les plus fiables et les plus adaptées pour des projets et des auditoires donnés

5. Contenu:

1er cycle (S1-S3)

A la fin du 1er cycle l'élève doit maîtriser

- une connaissance élémentaire de la prononciation et de l'orthographe
- une connaissance élémentaire du vocabulaire et de phrases courantes
- une connaissance élémentaire de la morphologie et des structures grammaticales
- une utilisation élémentaire des dictionnaires et d'autres instruments de travail y compris les TIC
- une connaissance élémentaire de l'aire culturelle liée à la langue cible
- une connaissance élémentaire des stratégies d'apprentissage des langues, y compris de ses propres démarches

2ème cycle (S4-S5)

A partir des connaissances et des compétences déjà acquises au 1er cycle, à la fin du 2ème cycle l'élève doit maîtriser

- une connaissance nuancée de la prononciation et une connaissance consolidée de l'orthographe
- une connaissance élargie du vocabulaire et de phrases courantes
- une connaissance élargie de la morphologie et des structures grammaticales
- une connaissance des instruments de travail, y compris les TIC, pour faire des recherches en se faisant aider si nécessaire
- une familiarisation avec la culture liée à la langue cible, y compris la fréquentation de textes littéraires
- une gamme de stratégies d'apprentissage des langues et d'outils de sa propre évaluation

3ème cycle (S6-S7)

A partir des connaissances et des compétences déjà acquises au 2ème cycle, à la fin du 3ème cycle l'élève doit maîtriser

- une connaissance approfondie des différents registres de langage et situations de communication
- une connaissance étendue du vocabulaire y compris le vocabulaire abstrait
- une connaissance des structures grammaticales complexes
- une utilisation autonome des instruments de travail y compris les TIC
- une connaissance approfondie de la culture liée à la langue cible, y compris l'étude de la littérature
- des stratégies d'apprentissage autonome des langues et la capacité de s'évaluer

6. Evaluation:

1er cycle (S1- S3)

A) Evaluation formative

L'évaluation doit être principalement formative. A l'aide des observations du professeur, des tests et de l'auto-évaluation, l'élève acquiert la connaissance de son niveau et de sa progression. L'évaluation doit être fondée sur les objectifs d'apprentissage propres au cycle. Elle pourra recourir aux grilles de l'auto-évaluation dans le CECR et dans les Portfolios européens des langues.

2ème cycle (S4 - S5)

A) Evaluation formative

L'évaluation doit être principalement formative. A l'aide d'une évaluation initiale, des observations du professeur, des tests et de l'auto-évaluation, l'élève acquiert la connaissance de son niveau et de sa progression. L'évaluation doit être fondée sur les objectifs d'apprentissage propres au cycle. Elle pourra recourir aux grilles de l'auto-évaluation dans le CECR et dans les Portfolios européens des langues.

B) Evaluation sommative

A la fin du cycle elle aura lieu sous forme d'un examen harmonisé portant sur l'aptitude à écouter, lire, prendre part à une conversation, s'exprimer oralement en continu, et écrire.

3ème cycle (S 6- S7)

A) Evaluation formative

L'évaluation doit être principalement formative. A l'aide d'une évaluation initiale, des observations du professeur, des tests et de l'auto-évaluation, l'élève acquiert la connaissance de son niveau et de sa progression. L'évaluation doit être fondée sur les objectifs d'apprentissage propres au cycle. Elle pourra recourir aux grilles de l'auto-évaluation dans le CECR et dans les Portfolios européens des langues.

B) Evaluation sommative

A la fin du cycle un examen écrit et un examen oral évalueront les aptitudes à écouter, à lire, à prendre part à une conversation, à s'exprimer oralement en continu et à écrire.

Critères d'évaluation

Les examens finaux évaluent le niveau atteint par l'élève par rapport aux objectifs d'apprentissage dans le cycle.

Les examens évaluent la capacité de l'élève à présenter un texte dans la langue cible, à extraire les éléments essentiels, à l'analyser et à exprimer de manière argumentée un point de vue par rapport à lui. L'élève doit faire référence de façon judicieuse aux enjeux culturels, littéraires, historiques et sociaux, et manifester ses compétences en morphologie, syntaxe, vocabulaire et tournures idiomatiques. On évaluera l'aptitude à écouter, à prendre part à une conversation et à s'exprimer oralement en continu dans la langue cible.

On utilisera les grilles d'évaluation mises à la disposition des professeurs pour fixer une note globale.

Annexe : COMMENTAIRES

Les différentes sections du document suivant apportent des éclaircissements à des parties du programme. Les références au programme sont mises en italiques.

a) Principes didactiques

Les aptitudes à écouter, lire, prendre part à une conversation, s'exprimer oralement en continu et écrire doivent être toutes développées, mais leur poids respectif varie selon le cycle.

Au premier cycle, on se focalisera sur les aptitudes à écouter, lire, prendre part à une conversation ; les aptitudes à s'exprimer oralement en continu et à écrire ont une place secondaire.

Le second cycle est un stade intermédiaire, où l'expression orale en continu doit prendre une part croissante, tandis que la conversation recevra une place moins importante. La même remarque vaut pour l'aptitude à écrire, qui deviendra un objectif d'apprentissage important.

Au troisième cycle, on se focalisera sur les aptitudes à écrire et à s'exprimer à l'oral en continu, tandis que l'on entretiendra les aptitudes à écouter, lire, prendre part à une conversation.

Les élèves doivent être encouragés à utiliser leurs expériences linguistiques diverses et les stratégies d'apprentissage déjà mises en œuvre.

Pour apprendre une troisième langue, on aura recours avec profit dans les stratégies d'apprentissage aux compétences langagières acquises (« l'effet troisième langue »), et on encouragera leur utilisation.

L'usage réflexif de la langue, les observations comparatives et la connaissance des compétences générales en jeu dans l'apprentissage linguistique peuvent favoriser nettement l'acquisition d'une langue.

On mettra à profit pour l'apprentissage les dispositions variées des élèves, leur rapidité individuelle à apprendre, leur connaissance des codes de communication, et en général, leurs points forts et leurs points faibles.

Les dispositions variées des élèves impliquent des approches ou des démarches différenciées pour aider chaque élève à améliorer son apprentissage.

Les dispositions et les atouts variés des élèves (visuel, auditif etc.) sont liés à des formes d'intelligences différentes.

Les professeurs doivent adapter leurs méthodes d'enseignement aux besoins et aux différentes voies d'apprentissage des élèves. Plus les professeurs les prennent en compte et plus assurés sont les effets de l'apprentissage.

On utilisera des méthodes et des approches variées dans l'apprentissage.

Il est tout à fait important de mettre en œuvre des méthodes d'apprentissage variées. Par exemple, l'utilisation d'activités autonomes, comme le travail en binôme, en groupes, par projet, les jeux de rôle, le portfolio, etc., peut être un moyen efficace d'apprentissage.

Pour tenir compte d'une hétérogénéité marquante des groupes d'élèves, on encouragera fortement l'utilisation de méthodes différenciées.

L'hétérogénéité caractérise les groupes de L III, dans la mesure où souvent les participants ne sont pas de vrais débutants. Cette situation exige donc des approches variées. La différenciation est en mesure de créer un cadre qui réponde aux besoins respectifs des élèves. Des objectifs d'apprentissage peuvent être fixés pour les différents degrés du niveau. La différenciation peut se réaliser dans les stratégies d'enseignement et d'apprentissage, tout comme dans le choix des textes et des exercices, où l'on devra prendre en compte les capacités, les centres d'intérêt, les voies d'apprentissage, les goûts des élèves, et mettre en jeu la diversité des méthodes d'apprentissage.

Une bonne maîtrise de la langue en situation présuppose une vision systémique de la langue, construite progressivement.

L'apprentissage d'une langue étrangère passe par une approche orientée vers la communication et l'échange. Aussi le contexte singulier y joue-t-il un rôle très important. Le vocabulaire et les tours idiomatiques devront être systématiquement présentés et développés dans des situations mises en contexte. Il est important qu'à tous les niveaux de l'apprentissage on prenne en compte le caractère progressif de l'appropriation par l'élève de la langue cible, et que les erreurs soient utilisées de façon constructive pour développer l'apprentissage. On devra pour autant toujours viser l'usage correct de la langue dans toute la mesure possible.

La compétence sociolinguistique de l'élève devra inclure dans son développement la reconnaissance des registres linguistiques, et permettre la perception des variantes linguistiques.

La compétence sociolinguistique est la capacité à reconnaître et à interpréter la signification sociale des variantes linguistiques (registres, dialectes, styles, etc.), pour pouvoir utiliser la langue de façon appropriée à sa signification sociale dans les situations singulières de communication (et fournir une participation active au développement de la conversation).

Exemples (dans la conversation): avoir conscience de la différence entre les aspects formels et informels d'une situation ; comprendre les modes de salutation ; savoir quand et comment on complimente autrui ; présenter ses excuses ; accepter ou refuser une invitation, etc.

b) Objectifs d'apprentissage

Cycles 2+3: codes interculturels

A la fin du deuxième cycle, les élèves devront être en mesure de connaître et d'utiliser les codes interculturels de base pour s'entretenir avec des locuteurs de la langue cible.

A la fin du troisième cycle, les élèves devront être capables de maîtriser une gamme de codes interculturels, de manière à pouvoir répondre aux stéréotypes interculturels.

A la base d'une attitude de compréhension interculturelle, sensible à la prise en compte des lignes de conduite interculturelles il y a une bonne connaissance des domaines qui présentent des différences interculturelles : normes sociales, symboles historiques, mythes, formes d'humour, modes de vie, coutumes, religion, etc.

Plus les élèves sont conscients des différences culturelles, et plus on s'attend à les voir éviter des conclusions erronées ou adopter des comportements inappropriés.

Cycles 2+3 : choisir parmi les stratégies les plus efficaces pour l'organisation de son propre apprentissage.

L'un des objectifs de ce programme est d'encourager les élèves à prendre une responsabilité personnelle accrue dans l'acquisition de la langue et à recevoir des éclaircissements sur le processus d'apprentissage. Ainsi les élèves devront-ils développer la compréhension des moyens d'aller de l'avant dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Pour que les élèves deviennent actifs autonomes, qu'ils aient une approche réflexive de leur apprentissage, ils devront être encouragés à développer des stratégies visant une acquisition active de la langue.

Par exemple, les professeurs peuvent aider les élèves dans leur autoévaluation par le simple fait en début de séance de commenter les objectifs d'apprentissage et de les inciter à tenir leur journal d'apprentissage.

Le maniement d'outils comme par exemple les descriptifs du type « Je peux » du CECR ou le « Portfolio européen des langues » met les élèves en situation de définir réellement leurs objectifs individuels d'apprentissage.

Cycle 3: lire, comprendre et analyser des textes littéraires et non littéraires

Les élèves devront posséder la capacité de lire, comprendre, et analyser des textes de genres différents, comme des textes non littéraires, articles de presse, courrier des lecteurs, débats etc.

Par *analyse*, on entendra la capacité de formuler et de développer les enjeux, les centres d'intérêt d'un texte, en s'aidant au besoin de termes techniques de base.

c) Contenus

Vocabulaire et tours idiomatiques

A chaque niveau du cursus, le vocabulaire des élèves devra les mettre en situation d'atteindre les objectifs d'apprentissage dans les cinq domaines de compétence (voir ces objectifs 1-5). Ainsi par exemple les élèves du premier niveau devront-ils *comprendre des mots et des phrases relatifs à l'univers quotidien, quand la langue est parlée lentement et distinctement*. La connaissance des moyens d'expression de la langue quotidienne aide les élèves du premier niveau à utiliser de façon spontanée la langue cible.

Phrases-types et structures grammaticales simples

Pour aborder la grammaire, la priorité est donnée à l'usage courant de la langue et à son rôle fonctionnel. L'étude de structures linguistiques définies devra être intégrée à des activités de communication et à des situations. Les structures grammaticales indispensables seront acquises et développées de façon continue au cours des trois niveaux.

La connaissance des structures grammaticales importantes et des phrases-types devra être développée de manière conforme aux objectifs d'apprentissage de chaque niveau.

Par exemple, au premier niveau pour pouvoir prendre part à une conversation simple, il est indispensable que les élèves connaissent des formes d'expression communes ; on devra avoir connaissance non seulement des formes verbales du présent, mais aussi des formes du passé et du futur. Pour autant, à ce stade on n'a pas à exiger d'être familiarisé avec l'ensemble du paradigme verbal.

Au troisième niveau, les élèves ont besoin d'une large palette de structures grammaticales complexes, pour être en mesure de composer un texte ou d'exprimer des réflexions personnelles de façon claire et intelligible.

Culture de l'aire couverte par la langue cible

Cycle 1 : sensibilisation à la culture de l'aire couverte par la langue cible

On encouragera le recours à des matériaux authentiques, comme des textes courts, poésies, articles de presse actuels, bandes dessinées, magazines, contes, nouvelles simplifiées, etc.

Cycle 2: familiarisation avec la culture liée à la langue cible

Les élèves devront avoir accès à un grand nombre de matériaux littéraires et non littéraires, comme des nouvelles, des poésies, des articles de presse.

Cycle 3 : regard approfondi sur la culture liée à la langue cible

Les élèves devront étudier des textes de différents genres littéraires comme des textes non littéraires. Deux œuvres littéraires intégrales devront être lues en version originale.

d) Evaluation des acquis

Les examens finaux évaluent le niveau atteint par l'élève par rapport aux objectifs d'apprentissage fixés dans le cycle.

Les professeurs devront prendre comme base de l'évaluation de l'élève les objectifs d'apprentissage.

Utilisation des grilles d'autoévaluation du CECR et du « Portfolio européen des langues »

L'autoévaluation est une aide appréciable pour accroître la motivation des élèves et les rendre conscients des processus d'apprentissage. Elle les aide à découvrir leurs propres points faibles et points forts et à donner plus d'efficacité à l'apprentissage.

Le « Portfolio européen des langues » et le CECR proposent des grilles d'évaluation (avec des descriptifs du type « Je peux ») qui sont autant d'outils complémentaires efficaces.

ANNEXES (Document 2013-01-D-44-fr-5 approuvé par le Comité pédagogique mixte des 13 et 14 février 2014 et le Conseil supérieur des 8-10 avril 2014)

Annexe 1:	Evaluation des épreuves écrites du Baccalauréat
Annexe 2:	Commentaires concernant la grille d'évaluation des épreuves écrites du Baccalauréat
Annexe 3:	Evaluation des épreuves orales du Baccalauréat
Annexe 4:	Exemples d'épreuves écrites des examens du Baccalauréat (FR-EN-DE)
Annexe 5:	Exemples d'épreuves orales des examens du Baccalauréat (Partie 2, interaction orale)

Un programme harmonisé pour toutes les L III est entré en vigueur à la rentrée scolaire 2012-2013. Le premier Baccalauréat européen en L III aura lieu en 2015.

Une nouvelle structure d'épreuves de L III est donc requise.

Le nouveau programme décline les objectifs d'apprentissage sous forme de compétences, écoute, lecture, présentation orale et interaction, écriture, et se fonde sur le Cadre européen commun de référence (CECR) pour les langues. Il fait également référence à des stratégies pour apprendre à apprendre, à des aptitudes à l'étude et à des compétences culturelles.

1. EPREUVE ECRITE DU BACCALAUREAT

L'épreuve finale doit traduire ces compétences de manière significative. L'épreuve écrite évalue principalement les aptitudes de l'élève à la lecture, à la rédaction et à la compréhension littéraire.

Ces compétences incluent des savoirs culturels. Elles sont évaluées conformément à la démarche axée sur la communication et les compétences sur laquelle repose le programme de matière (textes authentiques, tâches fonctionnelles et réelles, tâches mises en contexte).

L'épreuve écrite se compose de trois parties:

1ère partie : compétence de lecture

2e partie : production écrite

3e partie : compréhension d'un texte littéraire

Compétence de lecture :

Les objectifs d'apprentissage définissent les savoir-faire en lecture à la fin du 3^e cycle. L'élève doit être capable de lire, comprendre et analyser des textes littéraires et autres. Dans ce contexte, « analyser » désigne la capacité à exprimer les principaux messages du texte, si nécessaire moyennant l'aide d'un lexique technique de base (voir : Programme pour toutes les L III, Annexe : commentaires).

Divers textes, non- fictionnels, peuvent être utilisés : extraits de journaux, magazines, notices d'emploi, brochures, guides touristiques, prospectus, formulaires et questionnaires, lettres formelles, matériel publicitaire, courriers, essais, bases de données, annonces publiques, discours publics, conférences, etc.

Ces textes peuvent inclure des images, des photos, statistiques, graphiques, etc.

La compréhension en lecture s'évalue à travers tout un éventail de tâches :

questionnaire à choix multiple, vrai ou faux, lacunaire, exercice de mise en correspondance, questions appelant une réponse succincte, réécriture de texte, texte à compléter, etc.

Production écrite :

A la fin du 3e cycle, l'élève doit être capable de rédiger des textes clairs et détaillés tels que courriers, essais et rapports, exprimant une opinion ou une impression sur un large éventail de sujets (Voir Programme pour toutes les L III – Objectifs d'apprentissage).

Pour permettre l'évaluation des aptitudes des élèves à l'écrit, ils doivent rédiger un texte d'ordre pratique (note critique, article de journal, courrier officiel, etc.) et un texte de création (histoire courte, dialogue, journal intime, poème, etc.)

L'évaluation se fonde sur les critères suivants : réalisation de la tâche, organisation, richesse et correction du lexique et des structures.

Compréhension d'un texte littéraire:

La compréhension d'un texte littéraire se réfère à l'objectif général de compétence de lecture:

L'élève doit étudier des œuvres de divers genres, aussi bien littéraires que non littéraires. Il doit lire entièrement deux œuvres littéraires en version intégrale (voir : Programme pour toutes les L III, Annexe : commentaires)

Deux œuvres sont imposées, une en 6e et une en 7e.

Pour permettre l'évaluation de leur compréhension des œuvres et de leur réaction personnelle, les élèves devront rédiger un essai, une analyse ou une critique de l'œuvre. Ils pourront choisir de commenter l'une ou l'autre des deux œuvres.

Type d'épreuve écrite

Durée de l'examen : 3 heures

1ère partie : compétence de lecture	2-3 textes différents En tout 600 mots (+/-10%)	Choix multiples, vrai ou faux, questions appelant une réponse succincte, etc.
2e partie : production écrite	Rédaction d'un texte d'ordre pratique (choix entre 2 types) et rédaction d'un texte de création (choix entre 2 genres) En tout 400 mots environ	Note critique, article de journal, courrier officiel, etc. ; Histoire courte, dialogue, journal intime, poème, etc.
3e partie : compréhension d'un texte littéraire	Une tâche portant sur l'un ou l'autre livre Choix : lecture imposée n°1 ou lecture imposée n°2 Environ 300 mots	Analyse, essai, critique etc. incluant une réaction personnelle etc.

Les trois parties de l'épreuve écrite sont pondérées de la même manière.

2. EPREUVE ORALE DU BACCALAUREAT

En L III, l'élève peut choisir de présenter l'épreuve écrite ou l'épreuve orale du Baccalauréat.

Etant donné que l'épreuve orale est une alternative à l'écrit, elle doit évaluer les mêmes compétences que celui-ci, mais les savoir-faire écrits sont remplacés par les aptitudes à l'interaction et à l'exposé bref d'un sujet. Toutefois, tout comme pour l'épreuve écrite, les compétences de lecture et de compréhension d'un texte littéraire sont évaluées.

Durant l'épreuve, l'élève montre sa compréhension d'un texte non littéraire non étudié en classe, exprime sa compréhension et ses réactions personnelles à propos de l'un des deux textes imposés, et prend part à une conversation guidée.

Les compétences de l'élève sont évaluées au regard des critères suivants : contenu, efficacité de la communication, précision et fluidité de la langue.

A la fin du 3e cycle, l'élève est capable de participer à une conversation sur des sujets généraux et touchant l'actualité, et exprimer des réflexions personnelles avec une fluidité et une réactivité suffisantes, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets et rendre compte de ses opinions et de ses projets.

A cette fin, il doit être capable de *comprendre l'essentiel d'un langage parlé plus élaboré, mais clair, relatif à des domaines d'intérêt et à des sujets courants.*
(voir : Programme pour toutes les L III – Objectifs d'apprentissage).

Les trois parties de l'épreuve orale évaluent :

1ère partie : compétence de lecture

2e partie : interaction orale

3e partie : compréhension d'un texte littéraire

Type épreuve orale

Temps de préparation : 20 minutes

L'élève tire un texte à lire pris dans une large gamme de textes non-fictionnels, non étudié en classe et prépare ce texte.

Durée de l'épreuve orale : 20 minutes

Les deux examinateurs participent également à l'épreuve.

1ère partie : compétence de lecture Longueur du texte : 350 mots (+/- 10 %)	Les examinateurs évaluent la compréhension et la maîtrise du texte dont l'élève fait preuve, et lui posent des questions sur les principaux enjeux du texte, des détails pertinents, etc. L'élève ne connaît pas ces questions à l'avance.
2e partie : interaction orale	Les compétences de l'élève à l'oral sont évaluées par une brève conversation portant sur des sujets généraux ou d'intérêt personnel.
3e partie : compréhension d'un texte littéraire	L'élève présente ses réactions personnelles à la lecture de l'œuvre qu'il a choisie parmi les deux œuvres. La présentation par l'élève de ses réactions à la lecture de l'œuvre est suivie de questions des examinateurs touchant les enjeux, les personnages, les thèmes principaux du livre, et sur ses réactions, etc.

Annexe 1

Evaluation du BAC écrit

Critère		<i>Points max. 40</i>
Partie 1 Compétence de lecture	<ul style="list-style-type: none"> • 40 points distribués de façon égale entre les questions. • Pondération en cas de questions complexes ou de sous-questions 	
		<i>Points max. 40</i>
Partie 2 Production écrite	1. Contenu <ul style="list-style-type: none"> • Respect de toutes les consignes • Cohérence/ développement des idées 	1-12
	2. Organisation <ul style="list-style-type: none"> • Structure (Introduction-développement-conclusion) • Cohésion entre phrases et paragraphes • Respect des conventions inhérentes au type de texte (mise en page, pris en compte de l'adresse, tonalité ou registre etc.) 	1-12
	3. Justesse de la langue <ul style="list-style-type: none"> • Vocabulaire • Orthographe • Grammaire/syntaxe 	1-12
	4. Richesse du style <ul style="list-style-type: none"> • Richesse du vocabulaire et des structures • Fluidité et agrément de l'expression 	1-4
		<i>Points max. 40</i>
Partie 3 Compréhension d'un texte littéraire	1. Contenu <ul style="list-style-type: none"> • Respect de toutes les consignes • Connaissances du contenu (idées principales, thèmes, personnages et composition de l'œuvre) 	20
	2. Réaction personnelle <ul style="list-style-type: none"> • Point de vue personnel • Arguments pertinents 	10
	3. Production écrite <ul style="list-style-type: none"> • Utilisation adéquate de la langue 	10
		<i>Points max.</i>

Remarque à propos de la 2ème partie production écrite:

On utilisera cette grille d'évaluation pour chacune des deux tâches.

Le total des points de la production écrite consiste en la moyenne des deux tâches.

Annexe 2

Commentaires concernant la grille d'évaluation des épreuves écrites du BAC in L III

La grille d'évaluation se réfère au Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR, 2001) qui sert à l'évaluation du BAC écrit en L III au niveau B1+.

PARTIE 1 COMPETENCE DE LECTURE

La pondération des points est déterminée en cas de questions subdivisées.
La correction de la langue n'est pas évaluée.

PARTIE 2 PRODUCTION ECRITE

La grille d'évaluation présente quatre critères indépendants: contenu, organisation, justesse de la langue et richesse du style

1. Contenu

- Respect de toutes les consignes
- Ce critère prend en compte la façon dont l'élève suit toutes les consignes
- Cohérence/développement des idées
- Par "cohérence" on entend ici un enchaînement logique des idées.

2. Organisation

- Ce critère prend en compte
- la structure du texte (p.ex. introduction – développement- conclusion)
 - la cohésion: la liaison entre les phrases et entre les paragraphes du texte
 - le genre du texte: référence au destinataire, mise en page

3. Justesse de la langue

Ce critère évalue la correction et l'usage adéquat de la langue (morphologie et syntaxe, vocabulaire et orthographe).

4. Richesse du style

- Ce critère prend en compte
- la variété du vocabulaire et des tournures syntaxiques
 - fluidité et agrément de l'expression

PARTIE 3 COMPREHENSION D'UN TEXTE LITTERAIRE

La grille d'évaluation présente trois critères indépendants:
contenu, réaction personnelle et production écrite

1. Contenu

- Respect de toutes les consignes
- Ce critère prend en compte la façon dont l'élève a suivi toutes les consignes.
- Connaissance du contenu
- Ce critère mesure la connaissance globale de la thématique centrale, des personnages principaux et du déroulement de l'intrigue.

2. Réaction personnelle

On attend que l'élève manifeste un point de vue et une expérience de lecture personnels à l'aide d'une argumentation fondée.

3. Production écrite

Ce critère évalue une mise en œuvre appropriée de la langue (grammaire, vocabulaire, orthographe) en regard des consignes.

Il est recommandé d'utiliser cette grille d'évaluation pour évaluer toutes les formes de production à l'écrit afin de familiariser les élèves avec les critères d'évaluation.

Annexe 3

Evaluation du BAC oral

	<i>Critère</i>	<i>Points max. 90</i>
1ère partie: Compétence de lecture	<ul style="list-style-type: none">• compréhension d'un texte non fictionnel (compréhension globale et de quelques thèmes)• développement de l'enjeu principal/des enjeux principaux	30
2e partie: Interaction orale	<ul style="list-style-type: none">• efficacité de la communication*• justesse du vocabulaire et correction de la grammaire• fluidité de l'expression**	30
3e partie: Compréhension d'un texte littéraire	<ul style="list-style-type: none">• connaissance de l'une des deux œuvres (épisodes majeurs /enjeux/thèmes, personnages)• réaction personnelle*** devant l'une des deux œuvres	30

* *efficacité de la communication* (voir CECR) : appropriation au contexte, pertinence du contenu

** *fluidité de l'expression*: capacité à s'exprimer en continu

*** *réaction personnelle*: donner ses réactions et ses appréciations concernant l'œuvre littéraire et être capable de justifier son point de vue



Annexe 4

FRANÇAIS LANGUE III

EXEMPLE pour la nouvelle structure de l'épreuve écrite du BAC
(Ref. 2010-D-49-3, Programme pour toutes les langues III)

Durée de l'examen : 3 heures (180 minutes)

Matériel autorisé : Aucun

Remarques particulières : Vous traiterez **les trois** parties

Partie 1: Compréhension écrite : exercices A **et** B

Partie 2: Production écrite : vous traiterez **un** sujet au choix pour la partie A et **un** sujet au choix pour la partie B

Partie 3: Compréhension littéraire: vous traiterez **un** sujet au choix

BACCALAURÉAT EUROPÉEN
FRANÇAIS LANGUE III

PARTIE 1 : COMPETENCE de LECTURE
40 points

Après avoir lu et observé les différents documents, répondez aux questions en cochant la réponse, ou en écrivant l'information demandée.

Exercice A

Aujourd'hui, le téléphone et les adolescents.

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE III

Des médecins travaillant pour l'ASEF¹ ont réalisé dans les lycées de Provence une campagne sur les risques liés à la téléphonie mobile. Des questionnaires ont été remplis par les élèves, dont voici quelques résultats.

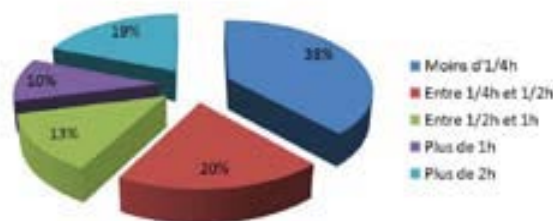
Premier constat : les utilisateurs commencent très jeunes.

- 5 Plus des trois quarts ont eu leur premier téléphone avant 14 ans. Un tiers l'ont même eu avant l'âge de 10 ans. Nous pressentions déjà cette tendance, mais cela nous a permis de mesurer l'urgence ! Des études ont montré que plus les utilisateurs sont jeunes, plus les ondes pénètrent loin dans le cerveau.

Deuxième constat : les jeunes sont de très gros consommateurs.

- 10 La quasi-totalité (85%) préfèrent envoyer des messages plutôt que de passer des appels. Malgré cela, ils passent beaucoup de temps au téléphone, et sans utiliser de kit main libre ! Seulement 20% en utilisent un. De nombreux lycéens ne savaient pas ce qu'était un kit main libre... Difficile alors de l'utiliser !

Chaque jour, combien de temps passes-tu au téléphone ?



15

Troisième constat : les jeunes sont « scotchés » à leur mobile.

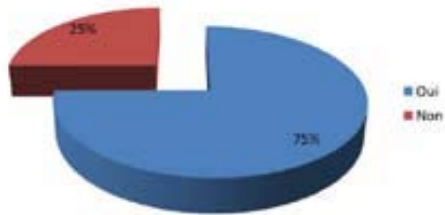
- 20 Les trois quarts dorment avec leur téléphone allumé sous l'oreiller (ils s'en servent de réveil) et le gardent précieusement dans la poche (ou dans le soutien-gorge !) toute la journée.

¹ Association Santé Environnement France.

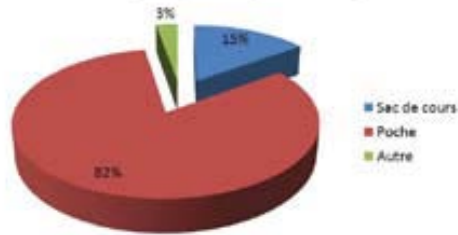
BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE III

Dors-tu avec ton téléphone allumé sous ton oreiller ou sur la table de chevet ?

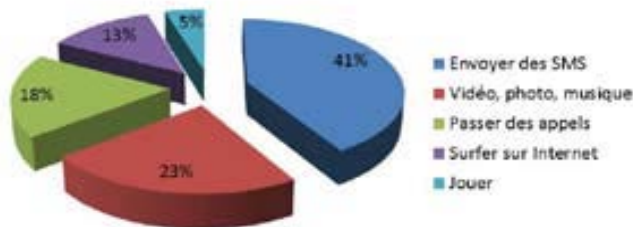


Pendant la journée, où ranges-tu ton téléphone ?



25 Mais pourquoi y sont-ils si attachés ? Seulement 18% s'en servent pour appeler !

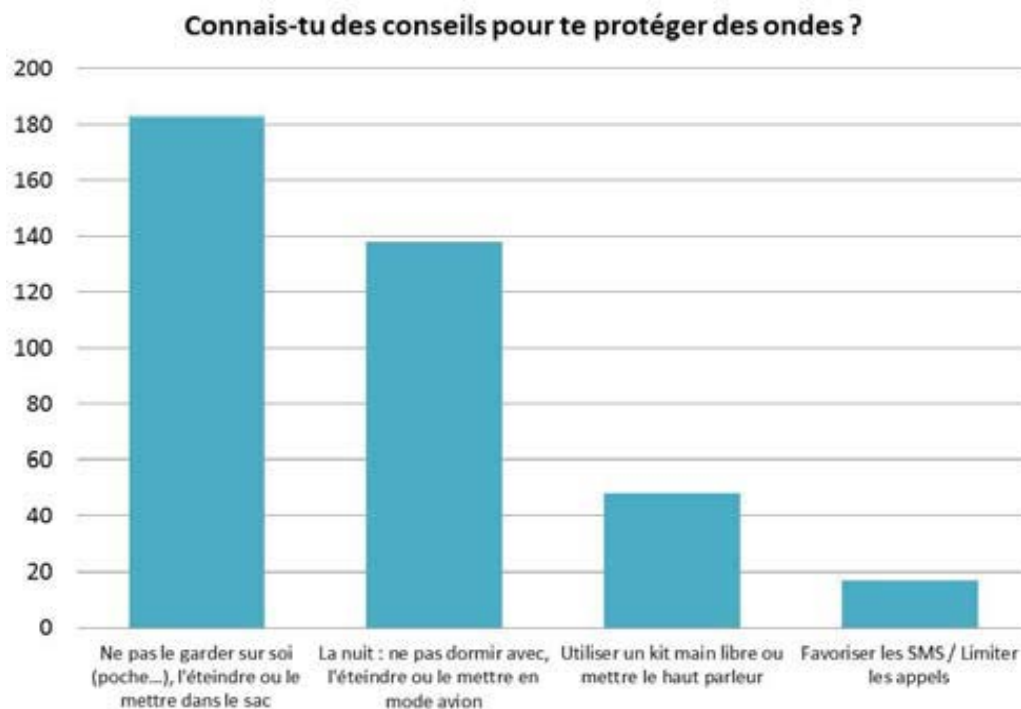
Quel est l'usage principal de ton mobile ?



Quatrième constat : une méconnaissance des mesures de protection.

Beaucoup ont entendu parler des risques sanitaires du téléphone portable (72%). Cependant, quand on regarde de plus près, on remarque que seule la moitié sait comment se protéger.

30



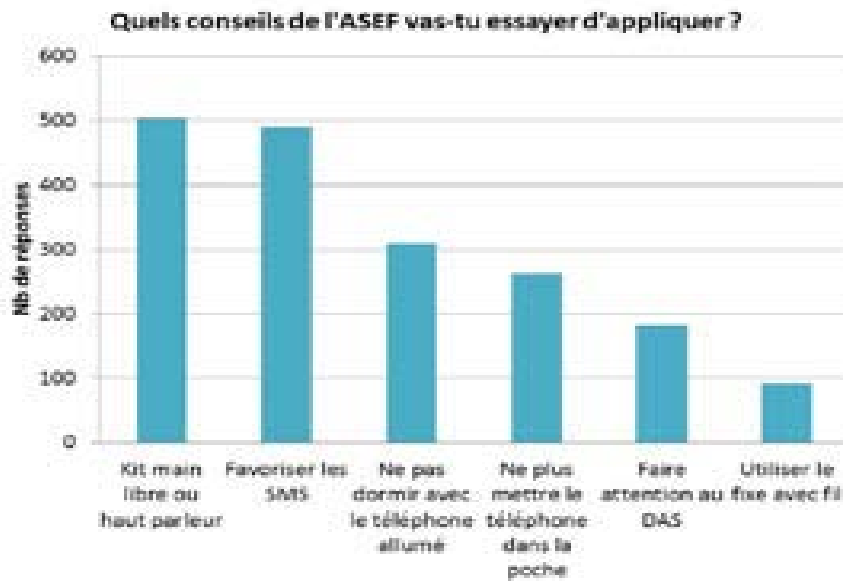
Les lycéens sont-ils prêts à changer de comportement ? Les réponses sont plutôt encourageantes ! En effet, après nos conférences, 81% des participants se disaient prêts à modifier leur façon de téléphoner, et 69 % comptaient parler des risques sanitaires à leur entourage.

Mais dans les faits sont-ils prêts à changer ? Parmi les six conseils que nous leur avons proposés, nous avons demandé à ceux qui souhaitaient changer de choisir les conseils qu'ils seraient prêts à appliquer.

«Utiliser le kit main libre» arrive en première position avec 82 %, suivi de près par «Favoriser les SMS» avec 79 %. Viennent ensuite «Ne pas dormir avec son téléphone avec 50%.

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE III



(361 mots).

D'après une enquête disponible sur le site www.asef.asso.fr

Vrai ou faux ? Cochez la case correspondante.

		VRAI	FAUX
1	<i>La majorité des adolescents préfèrent téléphoner plutôt que d'envoyer des messages.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	<i>Les adolescents utilisent davantage leur téléphone pour consulter Internet que pour passer des appels.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	<i>Une minorité des adolescents dorment avec leur téléphone portable allumé sous l'oreiller.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	<i>Les adolescents utilisent massivement le kit mains libres.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	<i>Les adolescents sont informés des risques liés à l'utilisation de leur téléphone et il n'est pas nécessaire de les sensibiliser.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE III

Exercice B

Plus de 20 millions d'adultes ont un poids excessif

Depuis douze ans, leur proportion dans la population générale s'est élevée régulièrement, de 8,5 % à 14.5 %. Et les obésités² apparaissent de plus en plus tôt; elles sont de plus en plus marquées. La fréquence des obésités sévères (indice de masse corporelle supérieur à 35), les plus à risques sur le plan médical, est passée de 1,5 % en 1997 à 3,9 % cette année.

- 5 L'obésité est loin d'être répartie équitablement. Les femmes sont sensiblement plus touchées (15,1 %) que les hommes (13,9 %). La progression est plus importante chez les premières, particulièrement pour les formes les plus sévères : cela pourrait s'expliquer par « une plus grande propension des femmes à développer de la masse grasse ». Autre facteur d'inégalité : l'origine géographique. Dans la région Nord, qui détient le record national, un adulte sur cinq est obèse.
- 10 Mais, comme l'ont montré d'autres enquêtes, le niveau socio-économique joue aussi un rôle majeur : les chiffres sont **édifiants** : en 2009, le taux d'obésité est de 22 % (7 % de plus que la moyenne nationale) là où le revenu du foyer est inférieur à 900 euros mensuels. Un tel bilan remet-il en cause l'efficacité des campagnes de santé publique menées depuis dix ans en France ?
- 15 « Condamner la prévention avec aussi peu de recul serait une erreur », rappelle le Pr Basdevant. Mais les messages nutritionnels ne suffisent plus : il faut aussi rendre les fruits et légumes réellement plus abordables économiquement, mener une politique urbaine qui incite à l'activité physique, comme le démontre l'exemple du Vélib¹*. (270 mots)

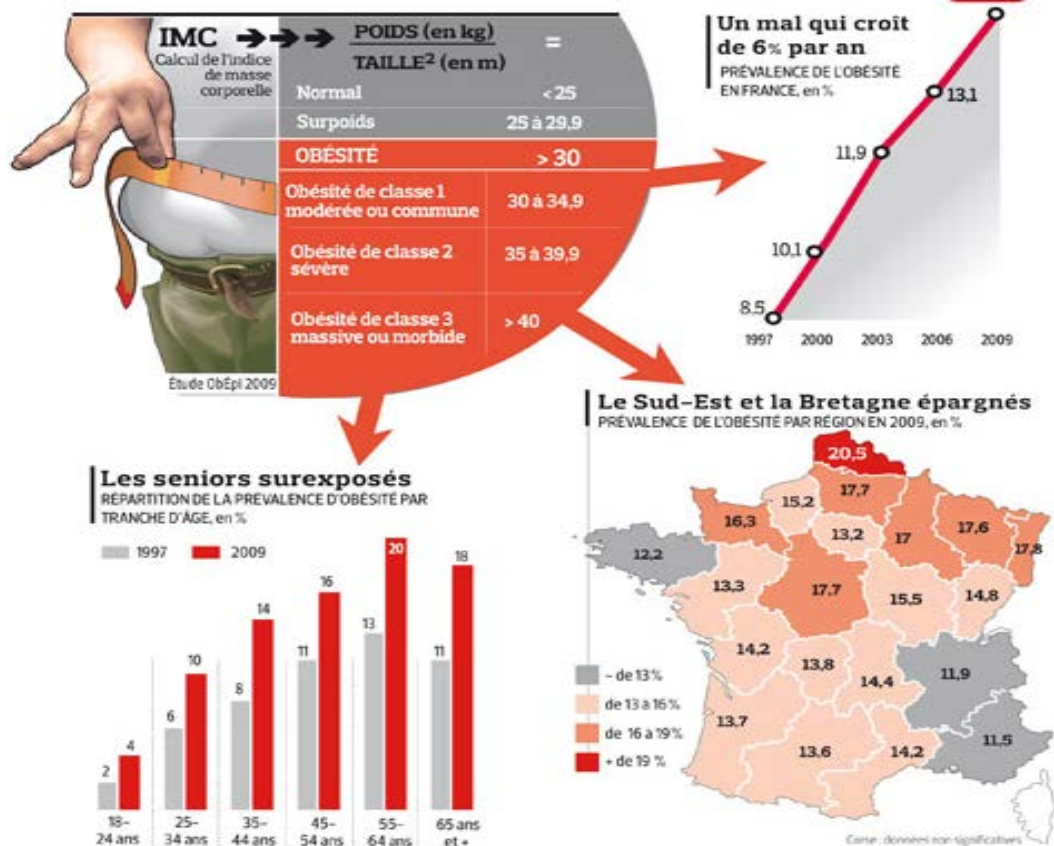
- 20 * Réalisée par TNS Healthcare Sofres et financée par les laboratoires Roche
Velib¹ : location de vélos dans les villes
Lefigaro.fr par Sandrine Cabut

10/11/2009

² Etat anormalement gros d'une personne

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE III



6. Que peut-on dire de l'évolution de l'obésité en douze ans ? Répondez en donnant trois citations du texte.
7. Quelles solutions propose l'article pour remédier à l'obésité ? Cochez les bonnes réponses :

- 5
- Diminuer le prix des fruits et légumes?
 - Favoriser la consommation de boissons non sucrées ?
 - Encourager les activités sportives ?
 - S'engager politiquement ?

- 10
8. Vrai ou faux ? Corriger la ou les propositions incorrectes.
- Les personnes de plus de 65 ans sont les plus exposées au risque d'obésité.
 - De 1997 à 2009, l'obésité a triplé.
 - L'individu est obèse dès que son Indice de Masse Corporelle est supérieur à 25.

- 15
9. Dans l'expression *les chiffres sont édifiants*, par quels adjectifs de la liste ci-dessous pourriez-vous remplacer *édifiants* ? Donnez-en deux.

- 20
- Catastrophiques ?
 - Effrayants ?
 - Encourageants ?
 - Impressionnants ?
 - Révélateurs ?

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE III

PARTIE 2 – Production écrite **40 points**

Exercice A. Rédaction d'un texte d'ordre pratique : le candidat choisit UN des deux exercices proposés (200 mots environ)

(20 points)

1. Vous rédigez pour un journal local un article présentant l'environnement de votre Ecole : vous présenterez les aspects essentiels du paysage (bâtiments, rues, nature) et des types de population vivant autour de l'Ecole.
2. L'office du tourisme d'une ville que vous aimez particulièrement et que vous souhaitez mieux faire connaître, vous propose de rédiger un prospectus : vous devez présenter pour des jeunes gens de votre âge les atouts touristiques de cette ville, de façon claire et attrayante.

Exercice B. Rédaction d'un texte de création : le candidat choisit UN des deux exercices proposés (200 mots environ)

(20 points)

1. Vous aimez particulièrement un personnage historique (écrivain, homme politique, savant, etc). Vous rédigez un dialogue imaginaire entre vous-même et lui, à propos d'un aspect que vous jugez important de sa vie et de son œuvre.
2. Imaginez-vous le journal intime d'un personnage historique que vous aimez particulièrement. Vous rédigez une page de ce journal intime.

BACCALAURÉAT EUROPÉEN

FRANÇAIS LANGUE III

PARTIE 3 – Compréhension d'un texte littéraire

40 points

Vous traiterez en 300 mots environ l'UN des deux sujets suivants

Sujet A

Vous avez lu le récit de Georges Simenon *En cas de malheur*(1956), et vu le film qui en a été tiré (1958)

- Quels aspects du récit le film vous a-t-il révélés ou mieux fait apprécier ?

Sujet B

Vous avez lu le récit de J.-M.G. Le Clézio, *La ronde et autres faits divers*, 1982

- L'expression « faits divers » est-elle juste ? Vous analyserez pour cela deux ou trois récits. Si vous le jugez nécessaire, vous remplacerez « faits divers » par une autre expression.

ENGLISH LANGUAGE III

SAMPLE paper for the new Baccalaureate written L III exam
(ref.2010-D-49-3 Syllabus for all L III languages)

Length of the examination: 3 hours (180 minutes)

Permitted Equipment: None

Special remarks: Answer **all three** parts

Part 1. Reading Comprehension: Answer questions A **and** B

Part 2. Written Production: Answer **one** question from task A and **one** question from task B

Part 3. Understanding Literature: Answer question A **or** question B

EUROPEAN BACCALAUREATE ENGLISH LANGUAGE III

• Part 1 – Reading Comprehension

• 40 points

Question A

Read the following text and answer the questions which follow.



DOLLARS FOR SCHOLARS

I

Paying kids for good grades is a popular (if questionable) parenting tactic. But when school starts next week, New York City (NYC) will try to use this type of enticement to get parents in low-income neighbourhoods more involved in their children's education.

II

5 The experimental programme, called Opportunity NYC, is modelled on a 10-year-old Mexican programme called Oportunidades, which has been so successful in reducing poverty in rural areas that it has been adopted by more than 20 countries. International studies have found that these programmes raise school enrolment and lower the number of sick days students take.

III

10 Bringing this idea to Harlem and the South Bronx may not make a radical difference, concedes Linda Gibbs, the deputy mayor for Health and Human Services. But, she adds, "It makes education matter in a new way." Schools chancellor Joel Klein hopes that the money will get students more interested in performing well at school, and that the positive reinforcement they receive will get them excited about learning.

IV

15 The idea behind Opportunity NYC is called conditional cash transfer, and the programme is the first of its kind in this country. In order to find out whether this works, the city is enlisting 5,000 families to take part in the social experiment. They are being chosen randomly from lists of people needing housing assistance from the city. Some of the participants will come from East New York, a predominantly black and Hispanic corner of Brooklyn where half of the residents live below the poverty level and only half of all adults
20 are high school graduates.

V

25 Since the initial announcement in March, conservatives have denounced the programme as a waste of money, while liberals have called the idea insulting and patronizing to the people it aims to help. One potential foe, Randi Weingarten, president of the United Federation of Teachers, says she generally opposes any pay for good behaviour, but if it can help families who live in the city's poorest neighbourhoods, it may be a risk worth taking.

(R. Kelley: Newsweek 2007)

(338 words)

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE III**

1 Complete the gaps in the following summary of the text with the words below:

benefits backgrounds incentives criticisms

This article suggests the use of financial(i)..... in order to encourage under-achieving students to work harder at school. It targets, in particular, students from impoverished(ii)..... There have been various(iii)..... of the scheme but in general it is thought that the(iv)..... for the city's poorest families far outweigh the costs.

- (i) _____
(ii) _____
(iii) _____
(iv) _____

4p

2 Which of the following sentences best describes the content of paragraph II?
(Circle one letter, A, B, C or D.)

- A** It criticises the background of the Opportunity NYC programme.
B It makes clear what inspired NYC to adopt the programme.
C It highlights the achievements brought about in NYC by the programme.
D It shows that there is considerable discussion about the impact of the programme.

2p

3 According to the text, which one of the following is true about the Mexican programme 'Oportunidades'? (Circle one letter.)

- A** It has improved the lives of people living outside of the cities.
B It has brought down the number of poor people in city areas.
C A large number of countries have taken it up because teachers strongly recommend it.
D It is so popular because it has been running for more than half a century.

2p

4 What becomes clear about Opportunity NYC from paragraph III?
(Circle one letter.)

- A** It could achieve more than the Mexican Oportunidades programme.
B The public might expect too much from it.
C Its ambitions are unrealistic.
D It might succeed in getting students more involved.

2p

5 Which of these people are generally positive about Opportunity NYC?
Write either **P (Positive)** or **N (Negative)** beside each name.

- A** Linda Gibbs (paragraph III) _____

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE III**

- B** Joel Klein (paragraph III) _____
C 'liberals' (paragraph V) _____
D Randi Weingarten (paragraph V) _____

4p

- 6** Which of the following best sums up the experiment in paragraph IV?
(Circle one letter.)

- A** It is a trial to find out if the Opportunity NYC programme will be successful.
B It involves giving all students a small bribe to make them work harder at school.
C A group of well-off students will be offered an exciting new opportunity.
D The city is choosing a few families who come from all over New York to test out the new programme.

2p

- 7** Which one of the following best characterises the content of paragraph V?
(Circle one letter.)

- A** An appeal to Opportunity NYC to invest more money in teachers.
B An explanation as to why taxpayers are not involved in supporting Opportunity NYC.
C A variety of reactions to Opportunity NYC.
D Proof that Opportunity NYC will eventually run out of money.

2p

- 8** Find the words in the text which best fit the following meanings and write them in the lines provided. (The relevant paragraphs are in brackets.)

- A** An encouragement to get someone to do something (*paragraph I*)

- B** Taken up (*paragraph II*) _____
- C** Important or major (*paragraph III*) _____
- D** Mainly or primarily (*paragraph IV*) _____

4p

- 9** Write beside each of the following statements whether they are **True (T)**, **False (F)** or **Not Stated (NS)**?

- A** Opportunity NYC is an attempt to improve overall school attendance in New York City. _____
- B** Similar international experiments have had very poor results. _____
- C** Opportunity NYC is aimed at lower-income families. _____
- D** Opportunity NYC is going to be paid for by tax payers in NYC. _____

4p

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE III**

Question B

Read the following text and answer the questions which follow.

THE LONG ISLAND RAILROAD



I

5 The Long Island Railroad's etiquette bully has walked again. John Clifford, notorious for loudly and aggressively harassing fellow travellers to make them behave better, was acquitted of assault, disorderly conduct and other charges. Judge Larry Stephen of Manhattan Criminal Court said most of the witnesses had "an axe to grind" or had other issues, and threw the case out.

II

And so Mr Clifford, despite years of complaints, arrests and summonses, none of which have stuck, is free to keep doing what he does: abusing fellow commuters in the name of peace, quiet and civility.

III

10 "Do I admit to being domineering?" he said in court. "Yeah." Actually, he admits a lot worse: pouring coffee on people, cursing and berating them, slapping them for talking too loudly on cell phones and other sins.

IV

He is a large (6-foot-4) former police officer, so it is easy to see why someone might be frightened when he comes after them, especially when he says, as he did to Donna Curtis, that he knows their names and where they live, and that "I can make your life hell."

V

15 It is true that many people have forgotten how to interact respectfully with strangers and carry their selfish behaviour into public places. On commuter trains, where random strangers are forced to tolerate one another in close quarters for long stretches, cell phone jabberers are a particularly obnoxious life-form. None of this excuses Mr Clifford's behaviour.

VI

20 The railway needs to do a lot more to instil a culture of decency and respect on board its trains. Whether this means adding "quiet cars," where cell phones are forbidden, or enforcing existing rules about loud conversations, feet on the seats and eating, it is important.

VII

25 The judicial system also needs to recognize that harassing and threatening behaviour like that repeatedly displayed by Mr Clifford is not only wrong, it could be downright dangerous.

(New York Times 2008)

(318 words)

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE III**

1 Why was Mr Clifford appearing in court? (Circle one letter, A, B, C or D.)

- A He had attacked someone with an axe.
- B He was talking too loudly on his mobile phone in a 'quiet car' of a train.
- C He behaved aggressively towards fellow passengers.
- D He threatened a police officer.

2p

2 Which argument did the judge give for throwing out the case against Mr Clifford? (Circle one letter.)

He found that:

- A Clifford promised to act more sensibly the next time he travelled by train.
- B People gave evidence against Clifford for the wrong reasons.
- C Clifford was only doing his job.
- D The railway company should have protected passengers from troublemakers like Clifford.

2p

3 Why does Mr Clifford keep on "doing what he does" according to the writer? (Circle one letter.)

- A He has an illness that makes him act aggressively towards strangers.
- B He is angry because the Railroad Authority has ignored his complaints.
- C He refuses to accept that the use of mobile phones is restricted.
- D He wants to force other travellers to behave correctly.

2p

4 What is the main function of paragraphs III and IV? (Circle one letter.)

- A To give more details about what Clifford does to other train passengers.
- B To make clear that Clifford's actions anger fellow travellers.
- C To minimise the fuss made about Clifford's actions.
- D To show that Clifford's former job has caused his present behaviour.

2p

5 In paragraphs V and VI, the author shows some understanding of why Clifford acts the way he does. Write down three examples of things that can irritate travellers according to the text.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE III**

3p

6 Judging from the article as a whole, which of the following expresses the writer's opinion on the Clifford case?
(Circle one letter.)

- A** He believes the judge may have taken too great a risk in releasing Clifford from prison.
- B** He feels Clifford has the right to correct people when they misbehave.
- C** He is convinced that Clifford's fellow travellers deliberately tried to make him lose his temper.
- D** He thinks that Clifford should not be allowed to take the law into his own hands.

2p

7 Which of the following alternative titles would suit this text?
(Circle one letter.)

- A** Police Officer Arrested for Bad Behaviour
- B** An Unusual Dictator
- C** Hooliganism on the Railroad
- D** Judge Larry Grinds an Axe

1p

Part 2 follows on the next page.

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE III**

**Part 2 – Written Production
40 points**


Task A. Choose **one** of the following tasks. You should write approximately 200 words.
(20 points)

EITHER

- (1) The EU is organising an internet competition and invites students to submit an article about their school. Write an article, including the following points:
- the school building and grounds, including facilities available to students;
 - what you particularly like or dislike about the school;
 - any extra-curricular or additional activities which make the school different from other schools.

OR

- (2) You and your family spent a week at Norden Farm. However, you were not at all satisfied as many campers did not respect the rules and this disturbed your stay.

 info@nordenfarm.co.uk	
RULES	
1	Noise Levels should be maintained at a reasonable level. Amplified music is not allowed on site.
2	Fires and BBQs are only allowed in the designated areas.
3	All rubbish must be removed from the site and placed in the bins provided or taken home. Please recycle where possible, recycling bins are located throughout the farm.
4	Please note that the Speed limit is 5 kph on site.

When you return home you decide to write an e-mail to the manager of Norden Farm, describing the problems you had and asking for some form of compensation. In your email you refer to at least two of the above rules.

**EUROPEAN BACCALAUREATE
ENGLISH LANGUAGE III**

Task B. Choose **one** of the following tasks. You should write approximately 200 words.
(20 points)

EITHER

- (1) You are entering a public speaking competition. Write a short speech on the following topic:

The more you have, the more you want!

OR

- (2) Describe a visit to a place that made a deep impression on you, explaining why it was so memorable.

**Part 3 – Understanding Literature
40 points**

Write an essay of approximately 300 words on **one** of the following questions. Number your answer clearly to show which question you have attempted and refer closely to the text in your answer.

EITHER

- A.** Vikas Swarup (B. 1963) : *Q and A (Slumdog Millionaire)* (London 2006)

What impression of Indian society do you gain from this novel? Discuss in detail some aspects of the country which seem attractive to you, and some which you might dislike.

OR

- B.** Tennessee Williams (1911 – 1983) : *A streetcar Named Desire* (New York 1947)

Which of the characters do you empathise most with at the end of the play? Give reasons for your choice.

DEUTSCH - SPRACHE III

BEISPIEL für das neue Prüfungsformat schriftliches Abitur
(Ref. 2010-D-49-3, Lehrplan für alle L III Sprachen)

Prüfungsdauer : 3 Stunden (180 Minuten)

Zulässige Hilfsmittel: keine

Anweisungen: Bearbeiten Sie bitte **alle drei Teile**.

Teil 1: Leseverständnis: Bearbeiten Sie Aufgabe A, B **und** C

Teil 2: Textproduktion: Bearbeiten Sie **eine** Aufgabe in A und **eine** Aufgabe in B

Teil 3: Literaturverständnis: Bearbeiten Sie **eine** Aufgabe

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE III

Teil 1 - Leseverständnis 40 Punkte

Aufgabe A

Lesen Sie den folgenden Text und kreuzen Sie für 1-5 das jeweils Passende (A-D) an .

Unfallstatistik

Im Jahr 2012 starben nach vorläufigen Ergebnissen 3606 Menschen auf deutschen Straßen. Das sind 10 Prozent weniger als im Jahr zuvor. Damit ist die Zahl der Todesopfer 2012 noch stärker gesunken als erwartet und liegt sogar unter dem bisher niedrigsten Wert von 3648 Getöteten im Jahr 2010. Grund dafür waren unter anderem die schlechten Witterungsverhältnisse im vergangenen Jahr: Bei Regen und Schnee ereignen sich zwar mehr Unfälle, es bleibt aber häufiger bei Sachschäden, da nicht so schnell gefahren wird. Trotz der erfreulichen Entwicklung darf aber nicht vergessen werden: Durchschnittlich sterben in Deutschland täglich zehn Menschen im Straßenverkehr, mehr als 100 werden verletzt.

(„Motorwelt“, 4/2013, S. 8; 103 Wörter)

1. Was sagt dieser Text über die Toten 2012 aus?
 - A 2012 gab es in Deutschland 3606 Verkehrstote.
 - B Im Jahr 2012 gab es 3606 getötete deutsche Autofahrer.
 - C 3648 ist die Zahl der Verkehrsofoper im Jahr 2012.
 - D Im Jahr 2012 starben 10% aller Autofahrer.

2. Wie lesen Sie die statistischen Zahlen von 2010 bis 2012?
 - A Die Zahl der Verkehrstoten steigt kontinuierlich.
 - B 2012 gab es weniger Verkehrstote als 2011.
 - C 2010 gab es mehr Verkehrstote als 2011.
 - D Die Zahl der Verkehrstoten ist seit 2010 um 10% gesunken.

3. Welche Erklärung gab es für die geringe Zahl an Todesfällen im Jahr 2012?
 - A Die Tatsache, dass viele Leute zu schnell fuhren.
 - B Das gute Wetter.
 - C Es gab verhältnismäßig häufig einen Schaden am Auto.
 - D Das schlechte Wetter.

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE III

Aufgabe B

Die Toten Hosen: Weltmeister (Liedtext)

Man müsste _____ jetzt dauernd lustig sein, wo doch immer so viele stöhnen
Allein schon um zu zeigen, ich bin auf _____ Fall einer von denen.

Die Deutschen sind depressiv. Was ist bloß schief gelaufen,

Dass so viele Menschen hier Musik von Grönemeyer kaufen?

Die Jugend ist scheinbar verblödet, die Lehrer sind ausgebrannt

Wie konnte das nur _____ im Dichter- und Denkerland?

Und wir fragen uns, was die Zukunft bringt,

Und die Antwort kennt nur der Wind.

_____ wir sind sicher, es wird aufwärts gehen,

Wenn wir erst wieder Weltmeister sind.

Wir werden Weltmeister sein ...

Und die geistig-moralische Wende, die wir damals herbeiriefen -

Der Geist und die Moral sind weg, nur die Schulden sind geblieben

Und alle stehen da und fragen sich wo die fetten Jahre _____ sind.

Wir sind sicher, es wird aufwärts gehen, wenn wir erst wieder Weltmeister sind.

Wir werden Weltmeister sein...

Jetzt kommt's auf jeden einzelnen von uns an, damit die _____ wieder
funktioniert

Wir dürfen beim Elfmeterschießen jetzt nicht die Nerven verlieren!

Und wir fragen uns, wie das Spiel _____

(und) die Antwort kennt nur der Wind.

Wir werden fair zu den _____ sein

Hauptsache – wir gewinnen

(...)

Wörter)

(192

1. Setzen Sie die folgenden Wörter in die richtigen Lücken. Zwei Wörter bleiben übrig.
geblieben – hoffentlich – ausgeht – doch - Siegern - Mannschaft – keinen – eigentlich-
Verlierern – geschehen

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE III

2. Ordnen Sie folgenden Begriffen und Definitionen Ausdrücke aus dem Text zu!

- A** Geld, das noch bezahlt werden muss: _____
- B** in der Vergangenheit: _____
- C** nach oben: _____

3. Was bedeutet der Begriff? Bitte kreuzen Sie an!

Was ist bloß schief gelaufen?

A	Warum sind wir umgedreht?	
B	Was haben wir falsch gemacht?	
C	Wer hat die falsche Richtung angegeben?	

Die Lehrer sind ausgebrannt.

A	Das Material der Lehrer ist kaputt gegangen.	
B	Lehrer sind bei einem Feuer ums Leben gekommen.	
C	Lehrern fehlt Energie und Kraft für ihren Beruf.	

Und die geistig moralische Wende, die wir damals herbeiriefen.

A	Die Deutschen verändern ihre moralischen Ansichten und Denkweisen.	
B	Man forderte eine Veränderung im Denken und von moralischen Ansichten.	
C	Deutsche wollten, dass die Wende zu ihnen kommt.	

Hauptsache, wir gewinnen.

A	Unser Hauptthema ist, wir gewinnen.	
B	Das Wichtigste ist, die Deutschen gewinnen.	
C	Das Wichtigste ist, die Toten Hosen gewinnen.	

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE III

Aufgabe C

Lesen Sie die Texte über neue DVDs. Entscheiden Sie, welche Überschrift aus der Liste (A-G) zu welchem Film (1-5) passt und tragen Sie Ihre Antworten in die Tabelle ein, die sich am Ende der Aufgabe befindet. Zwei Überschriften bleiben übrig.

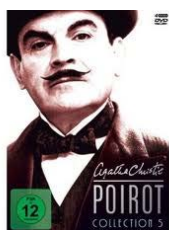
Die besten DVDs

1. Literaturverfilmung eines der eindrucksvollsten Werke der deutsch-sprachigen Exilliteratur. In seinem Romanzyklus verarbeitete Feuchtwanger den Wiedereinbruch der Barbarei in Deutschland und hielt die Schrecken des Faschismus für die Nachwelt fest, damit diese niemals in Vergessenheit geraten.



2. Kurz nach dem Tod seines Vaters lernt der junge Schriftsteller Sal den charismatischen Dean kennen. Der reißt Sal kurzerhand aus der Arbeit an seinem Roman und nimmt ihn mit auf einen langen Trip Richtung Westen. Stets die nächste Etappe vor Augen, leben sie atemlos und berauschen sich an der unendlichen Weite der Landschaft, den Drogen, dem Sex, der Musik. Auf ihrer Reise stoßen sie auf neue Wegbegleiter und kehren ein bei alten Bekannten und verflommenen Lieben. Brillante Verfilmung des gleichnamigen Kultromans!

3. Der 16-jährige Claude sucht nach Inspiration für einen Roman, den er schreiben will. Sein desillusionierter Lehrer Germain ist beeindruckt vom ungewöhnlichen Talent seines begabten Schülers und macht es sich zur Aufgabe, ihn zu fördern... Ein aufwühlender Thriller um einen Lehrer, der sich immer tiefer in die literarische Fantasiewelt seines Schülers hineinziehen lässt.



4. Meisterdetektiv Hercule Poirot ist eine der bekanntesten Romanfiguren von Agatha Christie. Die Verfilmung der Folge „Morphium“ gab es bislang nur mit deutschen Untertiteln. Jetzt liegt eine hochwertige deutsche Synchronfassung vor. Zum Fall: Die junge Mary Gerard stirbt an einer tödlichen Dosis Morphium. Die Ermittlungen sind komplizierter, als es auf den ersten Blick scheint...

5. Er kommt immer dann, wenn die Polizei die Ermittlungen schon abgeschlossen hat: Heiko Schotte, genannt „Schotty“, räumt als sogenannter Tatortreiniger auf, was andere lieber nicht wegputzen möchten. Bei seinen Einsätzen trifft er auf Angehörige und Freunde der Verstorbenen. Dabei entstehen höchst skurrile Situationen...



(nach „Buch aktuell“, Frühjahr 2013, S. 77-78; 267 Wörter)

**EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG
DEUTSCH - SPRACHE III**

A	Nach der Tat
B	Möglicherweise ein gutes Buch
C	Schriftsteller erinnert an dunkle Stunden
D	Mord an Autor
E	Autor entdeckt das Leben wieder
F	Endlich auch deutsch
G	Neuer Kommissar am Tatort

Film	1	2	3	4	5
Überschrift					

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE III

Teil 2 - Textproduktion 40 Punkte

Aufgabe A

Wählen Sie eine der folgenden Aufgaben.

(20 Punkte)

1. Abiturfeier

Große Abiturfeiern gehören in Deutschland zu einer langen, mittlerweile aber auch gefürchteten Tradition. So veröffentlichte *Die Welt am Sonntag* vom 13.3.2013 folgendes Bild mit Untertitel.



*Die Abi-Sause Bier, Schaum und Gesang:
Traditioneller Umzug der Absolventen
der Theodor-Storm-Schule und der Her-
mann-Tast-Schule durch Husum*

Schreiben Sie einen **Zeitungsartikel** zu diesem Bild.

- Geben Sie dem Bericht einen Titel.
- Beschreiben Sie die Geschehnisse in Husum.
- Informieren Sie über unterschiedliche Reaktionen auf die Party (z.B. Schüler, Lehrer, Eltern, Anwohner, Polizei).

Schreiben Sie etwa 200 Wörter.

oder

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE III

2. Förderverein



Der Förderverein Ihrer Schule hat €3000 für ein Projekt zur Verfügung gestellt, von dem möglichst viele Schüler profitieren sollen. Der Schulleiter bittet um Vorschläge für ein Projekt aus der Schülerschaft. Sie beschließen, dem Schulleiter einen Vorschlag zu machen.

In Ihrem **Brief**

- stellen Sie dar, welchen Vorschlag Sie haben,
- begründen Sie, warum Ihr Vorschlag sinnvoll ist,
- erklären Sie, wie Schülerinnen und Schüler bei der Realisierung des Projekts beteiligt werden können.

Schreiben Sie etwa 200 Wörter.

Aufgabe B

Wählen Sie eine der folgenden Aufgaben.

(20 Punkte)

1. Zeitreise



Der österreichische Komponist Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) reist mit einer Zeitmaschine in das Jahr 2013. Versetzen Sie sich in die Situation Mozarts und formulieren Sie einen Tagebucheintrag.

In diesem **Tagebucheintrag**

- kommentiert er die heutige Welt aus seiner Sicht,
- vergleicht er seine klassische Musik mit der aktuellen Musik,
- zeigt er viele Gefühle.

Schreiben Sie etwa 200 Wörter.

EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE III

oder

2. Green Fiction -Der Umweltschreibwettbewerb für junge Autorinnen zwischen 12 und 25 Jahren

Lass die Erde beben, sich rächen oder rette sie aus ihrer Not. Widme dich ihrer Schönheit, ihren Abenteuern und denen, die sie schützen – oder zerstören. Wir suchen deine Idee für eine spannende, romantische oder fantastische Geschichte.

*Alles ist möglich, Hauptsache die Umwelt spielt eine Hauptrolle.
(<http://www.lizzynet.de/wws/green-fiction-presse.php>)*

Sie nehmen an dem Wettbewerb teil, zu dem Green Fiction aufruft.
Schreiben Sie eine **Geschichte** und geben Sie Ihrem Text eine Überschrift.

Schreiben Sie etwa 200 Wörter.

Teil 3 - Literaturverständnis 40 Punkte

Schreiben Sie eine Erörterung (ca. 300 Wörter) zu einer der beiden Aufgaben.

A. Wolfgang Herrndorf, Tschick (2010)

Welche Bedeutung haben die Menschen, denen sie unterwegs begegnen, für Maik und Tschick und ihre Reise? Beziehen Sie sich auf konkrete Charaktere und begründen Sie Ihre Auswahl!

oder

B.

Charlotte Kerner, Blueprint (1999)

Ein Kritiker schrieb zu Charlotte Kerners Buch „Blueprint“:

„Ein Thema, das besser in dieser Geschichte als in trockenen Fakten abgehandelt wird, macht »Blueprint« zu einem faszinierenden erzählenden Sachbuch, das aus dem Rahmen fällt.“

Inwiefern ist der Roman für Sie auch ein interessanter Beitrag zu einer aktuellen Diskussion?

Annexe 5

Examples for the BAC oral exams, part 2 interaction

Pupils' oral skills are assessed by a short conversation on topics of general and personal interest.

During the conversation the pupil describes, expresses his opinions, his likes and dislikes, gives explanations, reasons etc. (based on the learning objectives in year 6+7).

A visual stimulus should be used. It is meant to be just a starting point for the conversation.

Topics can be taken from the following domains, but this list is not exhaustive.

<i>I Sociocultural domain</i>	<ul style="list-style-type: none"> • National holidays, festivities • Habits • Republic/monarchy • Important national events
<i>II Art</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Painting • Music • Movies • Museums etc. <p><i>Material:</i> reproductions, film posters, brochures, sound samples</p>
<i>III Cities and countries</i>	<i>Material:</i> maps, brochures, postcards
<i>IV Cuisine/food</i>	<ul style="list-style-type: none"> • National habits • Likes and dislikes <p><i>Material:</i> menus, recipes</p>
<i>V Leisure time, hobbies, sports</i>	
<i>VI Study</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Preferences • Choice • Universities • At home or abroad
<i>VII Travelling and holidays</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Transport • Organised trips • All inclusive holidays • Backpacking • Discovering the world
<i>VIII News and current affairs</i>	
<i>IX Media</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Press • TV • Social media • Advertising <p><i>Material:</i> collection of headlines, TV guide</p>

Example 1 Conversation about sports/hobbies

Two pictures: one of a team sport and one of an individual sport or hobby.

1. Instructions for the student
 You will have a conversation about sports/hobbies that will last about 5 minutes.
2. Instructions for the examiner(s)
 You could ask the following questions:
 - Are you doing a team sport or an individual sport or do you have another hobby? Tell me about it.
 - Why did you choose for this sport or hobby?
 - Which other sport or hobby would you like to learn? Why?
 - Etc.

Sport / hobby





EUROPÄISCHE ABITURPRÜFUNG DEUTSCH - SPRACHE III

Example 2 Conversation about studies

One picture of a class at the university (or something similar)

1. Instructions for the student
You will have a conversation about your studies that will last about 5 minutes.
2. Instructions for the examiner(s)
You could ask the following questions:
 - Do you already know if and what you are going to study? Tell me about it.
 - Where would you like to study? Why did you choose this place?
 - What would you like to do with your diploma later on? What kind of job would you like to do?
 - Etc.

Studies

